

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 69 (1971)

**Heft:** 9

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE SCHWEIZER HEBAMME

Offizielles Organ des Schweizerischen Hebammenverbandes

7346  
Bern, 1. September 1971 Monatsschrift 69. Jahrgang 9

Verantwortliche Redaktion: für den wissenschaftlichen Teil: Prof. Dr. med. M. Berger, Direktor der Universitäts-Frauenklinik und der Hebammenschule Bern; für den allgemeinen Teil: Fräulein Martha Lehmann, Hebamme, bei Fr. Binggeli, Hebamme, 3555 Trubschachen.

Abonnements: Jahresabonnement für die Schweiz Fr. 10.-, für das Ausland Fr. 10.- + Porto. — Inseratenverwaltung: Künzler-Bachmann AG, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, Telefon 071 22 85 88.

Druck und Expedition: Werder AG, Buchdruckerei und Verlag, Mattenenge 2, 3011 Bern, Telefon 031 22 21 87, Postcheckkonto 30 - 17206, wohin die Abonnementsaufträge zu richten sind.



*Mammarhagaden sind stärker  
als der Wille zum Stillen.*

*«Bepanthen»  
hilft sie verhüten und heilen. «Bepanthen»  
schützt den Säugling vor dem Windelausschlag.*

*Die «Bepanthen»-Salbe  
zeigt bei Mammarhagaden  
auffallend gute Erfolge in bezug auf  
Krankheitsdauer und Heilungseffekt.*

Bepanthen = Trade Mark

**Bepanthen**



F. Hoffmann-La Roche & Co. A.G., Basel

# Es gibt **frappante** **Unterschiede** **punkto Qualität-** **auch bei Bananen!**

Der Wert der Banane ist unbestritten. Trotzdem gibt es mehr oder weniger wertvolle Bananen. Solche, die noch grün geerntet werden und erst auf der rund 20 Tage dauernden Seereise reifen und solche, die unter der Tropensonne an der Staupe die volle Reife erlangen.

Der Unterschied ist gross. Während die unreif gepflückten Früchte einen relativ hohen Stärkegehalt aufweisen, zeichnen sich sonnengereifte Bananen durch einen grossen Fruchtzuckergehalt aus.

Die Schweizerische Milch-Gesellschaft AG verwendet für den HUMANA-Bananenbrei ausschliesslich sonnen- und an der Staupe ausgereifte Bananen, die im Herkunftsland auf schonendste Weise zu Flocken verarbeitet wurden.

HUMANA-Bananenbrei ist eine biologisch hochwertige Fertignahrung mit den wertvollen Vitaminen A+C, deren Gehalt in den sonnengereiften Bananen wesentlich höher ist als bei den grün geernteten Früchten.

HUMANA-Bananenbrei enthält die unerlässlichen Knochen-Baustoffe Calcium und Phosphor im physiologisch richtigen Verhältnis.

7

<p><b>Anfangsnahrung</b> für Säuglinge bis zu ca. 4500 g Körpergewicht</p>  <p><b>Analysis:</b> Mat. crassa 3,7%; Mat. prot. 1,7%; Sacch. lactis 7,2%; Mat. min. 0,4%; Cal. 71/100 ml.</p> <p><b>Additiva:</b> Vit. A 1700 I. E./lt; Vit. B<sub>1</sub> 0,6 mg/lt; Vit. B<sub>2</sub> 1,3 mg/lt; Vit. B<sub>6</sub> 0,6 mg/lt; Ca-pantothen. 1,5 mg/lt; Nicotylamid 8 mg/lt; Vit. C 60 mg/lt; Vit. D<sub>3</sub> 560 I. E. resp. 14<math>\gamma</math>/lt; Vit. E 16 mg/lt; Biotin 6<math>\gamma</math>/lt; Ferr. lactis. cris. 10,5 mg/lt.</p>	<p><b>Dauernahrung</b> bis zur Entwöhnung von der Flasche</p>  <p><b>Analysis:</b> Mat. crassa 4,4%; Mat. prot. 1,4%; Sacch. lactis 7,4%; Mat. min. 0,35%; Cal. 77/100 ml.</p> <p><b>Additiva:</b> Vit. A 1700 I. E./lt; Vit. B<sub>1</sub> 0,6 mg/lt; Vit. B<sub>2</sub> 1,3 mg/lt; Vit. B<sub>6</sub> 0,6 mg/lt; Ca-pantothen. 1,5 mg/lt; Nicotylamid 8 mg/lt; Vit. C 60 mg/lt; Vit. D<sub>3</sub> 560 I. E. resp. 14<math>\gamma</math>/lt; Vit. E 16 mg/lt; Biotin 6<math>\gamma</math>/lt; Ferr. lactis. cris. 63 mg/lt.</p>	<p><b>NEU</b> <b>Der erste Brei</b> ab 3. Lebensmonat</p>  <p>Der gebrauchsfertige HUMANA-Bananenbrei ist eine biologisch hochwertige Fertignahrung aus sonnengereiften Bananen, Milchbestandteilen, Pflanzenfetten, Vollkornzwieback, mit den Vitaminen A und C. HUMANA-Bananenbrei fördert die Resorptionsverhältnisse der Aufbaustoffe und hat einen günstigen Einfluss auf die Darmtätigkeit und die Stuhlkonsistenz.</p>
--	--	--